

“看把+NP+X 的” 构式探析^①

李秀超

北京语言大学人文学院

renayli@126.com

摘要: “看把+NP+X 的”是一个构式,是口语极强的表达形式,包含了说话者丰富的主观评议性。通过对“看+把+NP+X+的”的语料进行分析,发现该构式有其独特的性质,构式对 NP 和 X 具有选择性限制,并且随着 NP 的变化,构式呈现出两种主要的构式义。

关键词: “看把+NP+X 的”构式; 句法; 语义

Study of the structure “看把+NP+X 的”

LI Xiuchao

School Of Humanities, Beijing Language and Culture University, Beijing, 100083

Abstract: “看把+NP+X 的” is a construction, which is a typical and strong oral expression and this structure implies the subjective appraisal of the speaker. Based on the analysis of corpus, we found that this structure has its unique characteristics and depending on the selective restriction for X and NP, this structure would present two main kinds of semantic interpretation.

Key Words: “看把+NP+X 的” construction, syntax, semantic interpretation

0 引言

“看把+NP+X 的”构式是现代汉语口语中常用的一种构式,是汉语口语地道的表达,尤其常见于亲密度高的听说者之间,特别是长辈对晚辈各种爱怜、批评等。这一构式在对外汉语教学中,特别是中高级留学生的听力、口语等教材中也会出现。

很多留学生对该构式所表达的具体意义以及使用的语用场合并不是很清楚,以致于即使在高级阶段也都会对该构式避而远之。然而对这一构式的研究并不是很充分,在实际的对外汉语教学中需要做出很好的解释,以便帮助留学生更好地理解和使用这一地道的表达格式。为了描写清楚这一句式的基本语法事实,本文试图以结构主义描写语法为基础,吸取构式语法的相关理论,从多角度出发,采用定量、变换、比较等方法对该结构进行分析和探索。

1 “看+把+X+NP 的”性质

所谓构式,是指“当且仅当 C 是一个形式—意义的结合体<F1,S1>,且形式 F1 或意义 S1 的某些方面不能从 C 的组成成分或其他先前已有的构式中严格推导出来时,C 是一个构式”(朱军,2010)。通过对搜集语料的分析发现,“看把+NP+X 的”的构式意义可以归纳为:说话者对施事或受事所作出的主观性评议,而这种意义并不能从该构式的其他组

^① “看把+NP+X 的”构式中的“的”在现在的语料中有“的、得”两种写法,用“的”的情况居多,本文采用“看把+NP+X 的”的写法。本文受杨建国老师的精心指导,特此致谢。

成成分中表现出来,因此,“看把+NP+X的”是个构式。通过对所搜集语料进行考察和分析发现,该构式具有特有的性质和特点。

1.1 构式解读的依赖性


该构式的解读,依赖于具体的语境,尤其是物理语境(叶蜚声、徐通锵,2010)。在使用该构式时,需要和言谈现场的说话者、听话者、说话时空,尤其是NP的情貌进行正确的关联。不同的实际语境会让构式有不同的理解,例如“看把她高兴的”就可以根据不同的具体语境,体会到不同的含义:

- (1) 看把她高兴的。(她合不拢嘴。)
 看把她高兴的。(她笑着手舞足蹈。)
 看把她高兴的。(她高兴地哼起了小曲儿。)
 看把她高兴的。……

说话者说出此话时,正是借助了当时的实际语境,使该构式能够被准确地传递和理解,才使得会话得以顺利地进行。因此,该句式的具体解读离不开与语境的互动。

1.2 语气程度的极致性

“看把+NP+X的”构式是一种说话者语气程度极致性的表现,说话者眼里“的”字后面的成分无需说出或者无法说出,说话者的语气已经达到很高的程度,只需听话者自己体会即可。常规的表达与该构式相比并没有达到如此高的程度,如下所示:

- (2) 看把她辣的(程度极高,无需或无法用语言描述)。
 看把她辣得脸都红了。
- 

1.3 主观评议性

“看把+NP+X的”可以看作把字句的一种口语式(张凤龙,2009),具有较强的主观评议性,是语言“主观性”和“主观化”(沈家煊,2001)的典型体现。沈家煊(2002)在《如何处置“处置式”?——论把字句的主观性》一文中谈到,“把”字句的语法意义是表示“主观处置”,并指出这种主观性主要表现在互有联系的三个方面:说话人的情感、说话人的视角、说话人的认识。该构式作为“把”字句的一种特殊的形式,在“主观性”的基础上增加了评议性这一特点。

构式是说话者在对NP所表现出来的非期望的“刺激-反应”下产生的。NP的表现跟说话者的心理预期大相径庭,说话者受到该刺激后,用“看把+NP+X的”构式传递自己的主观评议,如:

- (3) 你怎么这么不懂事?看把他冻的。(表现说话者怜悯的主观评议)

1.4 口语性

该构式具有极强的口语性,是汉语简洁而地道的一种表达。常常用于亲密度高的人之间,特别是长辈对晚辈之间。

2 “看把+NP+X的”的句法特征及其选择限制

对于该构式,有的学者把它看作是情态补语的省略形式,如黄伯荣、廖序东(2007)、刘月华(2012);有的把它看作程度补语的省略,《现代汉语虚词例释》(1982)指出“把他忙得”、“把老李急得”、“我们老驾不肯入社,把我急得呀”后边省去的是表示程度的补语。

本文认为该构式虽然整体上传递的是一种程度的极致性,但“的”后面省略的补语类

型不能只是简单地归结为一种，例如：

- (4) 看把你急得脸都红了。(情态)
看把我急得要死。(程度)

据目前的考察来看，“看把+NP+X的”构式中，“的”字后省略的成分大体上可以分为情态补语和程度补语两种，其中情态补语的情况较多。在此也不难作出解释，因为该构式的解读借助于具体的实际语境，而动作的各种情态正好可以体现在实际语境中，“看”字在该构式中具有了话语标记的提示性作用，这就为补语的省略提供了可能。

2.1 构式的选择性特征

“看把+NP+X的”构式对各个组成部分具有一定的选择性，并非所有的NP、X都可以进入该构式。

2.2.1 NP的选择性

在该构式中，NP是有定的，在听说双方共同的认知域里。此外，NP在语义类型和具体词性上都有不同的表现。

2.2.1.1 NP的语义类型选择

通过对具体语料的考察，可以发现NP可以具有几种语义类型，其中较多的是施事和受事，其他语义类型涉及得很少。

- (5) 看把学生们写的。(施事)
(6) 看把她高兴的，吃了蜜糖似的。(施事)
(7) 看把你这通判大人吓的。(受事)
(8) 昨天消防车,今天救护车，看把管理层累的。(受事)
(9) 看他把腿踢得(老高)。(工具)

通过分析还发现，施受类型的选择受制于X的性质，如果X为形容词，NP多为施事；若X是动词，则NP多为受事。如下表所示：

表1 NP在“看把+NP+X的”中的语义类型分布

| | X为形容词 | X为动词 |
|----|--------------|--------------|
| 施事 | 77例 (92.77%) | 18例 (19.00%) |
| 受事 | 6例 (7.23%) | 76例 (80%) |
| 工具 | 无 | 1例 (1%) |

通过分析发现，X为形容词时，NP多为施事，该构式多倾向于对NP的主观评议；X为动词时，NP多为受事，施事大多隐藏在构式之外，即施事为句外语义成分，构式倾向于对构式以外的语义成分以及NP进行主观评议，如：

(10) 看把他心疼的。(对“他”进行主观性评议，他可以心疼，但没有必要过分心疼。)

(11) 看把这个男的踢的。(谴责“踢”这一动作的施事，同情“这个男的”的遭遇。)

2.2.1.2 NP具体词性的选择

通过考察可以发现，在“看把+NP+X的”构式中，NP多为人称代词，也可以是普通名词，人称代词中以第二人称常，这也正好和构式的语义相关照。但也可以是第三人称和第一人称。如：

- (12) 看把你高兴的，真有那么好看？
(13) 老毕，搞不出笑就别搞么，看把你累的。
(14) 呵呵，看把你急得，皇帝不急太监急。

- (15) 大家会谅解的, 看把你客气的!
 (16) 在外面就是吃不饱吧! 看把你饿得。
 (17) 早说嘛, 看把我们给急得。
 (18) 不就穿了一件新衣服吗? 看把她给臭美的。
 经过对实例进行考察, 发现 NP 的分布如下表所示:

表2 NP在“看把+NP+X的”中的具体词性分布

| | | 数量 | 百分比 |
|------|------|----|--------|
| 代词 | 第一人称 | 14 | 7.87% |
| | 第二人称 | 72 | 40.45% |
| | 第三人称 | 34 | 19.10% |
| 普通名词 | | 24 | 13.48% |
| 名词词组 | | 34 | 19.10% |

NP 对具体词性的偏重不难作出解释, 因为人们很少对自己作出主观性的评议, 一般都是对听话者或者是第三者作出自己的主观性评价, 这说明该构式主观性以及表情感性很强。

2.2.2 X 的选择性

“看把+NP+X 的”构式中, X 可以是动词也可以是形容词。通过对具体语料的分析发现, 构式中的动词和形容词各有其语义特征。

2.2.2.1 X 为形容词时的语义特征及分布

2.2.2.1.1 [+心理]、[+生理]特征

在“看把+NP+X 的”构式中, 当 X 为形容词时, X 具有[+心理]或[+生理]的语义特征, 其中表示[+心理]特征的 X 占大多数, 如下表所示:

表3 形容词性的 X 在“看把+NP+X 的”中的语义特征

| | |
|-------|--|
| [+生理] | 撑、冻、困、累…… |
| [+心理] | 美、激动、乐、急、得意、疯、高兴、心疼、气、牛、馋、能(得意忘形)、客气、懒、得劲、舒服、害怕、委屈…… |

2.2.2.1.2 [+进行性]特征

通过对实例的考察和分析发现, 在“看把+NP+X 得”构式中, X 若为形容词, 无一例外地都具有[+进行性]的语义特征, 例如:

- (19) 看把他激动的!
 (20) 你看把你累的, 辛苦了, 辛苦了。
 (21) 伊能静穿上姚明战衣, 看把姚明乐的。

“激动”“累”“乐”都是 NP 在言谈现场正在进行着的状态和表现, 说话人通过该构式, 让听话者关注 NP 这一正在进行着的状态和表现, 并期待对自己的评议进一步作出反应。

2.2.2.2 X 为动词时的语特征及分布

本文以崔希亮(1995)从认知角度对动词的划分为依据, 通过考察发现能进入该构式

的动词为动作动词、评价动词、生理动词和感觉动词，其中动作动词居多，如下表所示：

表4 动词性的X在“看把+NP+X得”中的分布

| | |
|------|---|
| 动作动词 | 打、踢、搞、砸、临摹、吃、玩、写、走、摔、跌、站、跪、染、磨、收拾、弄、刮、撞、闹、整、逗、忽悠、装饰…… |
| 评价动词 | 说、批评、夸…… |
| 生理动词 | 哭、笑、叫、喊…… |
| 感觉动词 | 辣、烧（因财富多而忘乎所以）、愁、想、吓、伤心、兴奋、疼、难受、寂寞…… |

通过对实例的考察和分析可以发现，构式中的动作动词、评价动词、生理动词和感觉动词各有特定的语义特征。

2.2.2.2.1 [+可控性]特征

X以动作动词和评价动词进入该构式时，一般都具有[+可控性]的特征。由于当X为动词时，NP多为受事，施事大多隐藏在构式之外，即施事为句外语义成分。X的[+可控性]说明，构式外施事对其行为是有控制力的，即可以做，也可以不做。在此，施事做了出乎说话者意料的事情，或者出现了说话者难以预料的情状，使得说话者运用该构式对施事进行主观性的评议，如：

(22) 看把这个车子砸的。（谴责施事，同情“这个车子”的遭遇）

2.2.2.2.2 [+心理]或[+生理]特征

经过考察可发现，能够进入该构式的生理动词和心理动词，具有[+心理]或[+生理]的语义特征，如：

(23) 看把你笑的。

(24) 看把老师气的。

这些动词进入该句式时，施事多为NP，表达了NP生理或心理上的感受。说话者说出该构式，对NP的不同感受进行主观上的评议。

2.2.2.2.3 [+已然性]、[+进行性]特征

该构式具有较强的现场性，特别是话语标记“看”可以提示动作或状态的正在进行，也可以提示动作或状态发生后产生的情形，这就使该构式中的X具有了[+已然性]、[+进行性]的特征。

(25) 看把他哭的。（进行性，“哭”的动作正在进行）

(26) 看把他打的。（已然性，“打”的动作正在进行或已经结束）

3 “看把+NP+X的”的构式义探析

根据上文考察可知，“看把+NP+X的”构式中，NP的语义类型大部分可以归纳为施事或受事，进一步分析可发现，“看把+NP+X的”构式的构式义可以根据NP的不同语义特征划分为两类。

3.1 否定句外施事、肯定受事NP

构式中未出现施事时，构式倾向于对构式外动作的施事进行主观性评议，往往对施事具有斥责、埋怨等否定色彩，对受事NP具有同情、怜爱等肯定色彩，意为“施事不应该对NP过分X”。

(27) 看把他打的。

(28) 你怎么这么不懂事，看把他冻的。

以上两例中，施事在构式中并没有出现，在此，说话者对施事具有否定的色彩：斥责

和埋怨施事，同情和可怜“他”的遭遇。

3.2 否定或肯定施事 NP

NP 为施事时，X 多为一价动词或形容词，NP 发出说话者出乎意料的动作或状态，句式倾向于对 NP 作出主观性评议，这种评议可以包括贬斥、责怪、嘲讽等否定色彩，又可以包含怜爱、同情等肯定色彩，意为“NP 没有必要过分 X”。

(29) 看把她高兴的，真有那么好看？

(30) 看把你累的，辛苦了，辛苦了。

例(29)体现了说话者对“她”的否定色彩，旨在说明“她没有必要过分高兴”；(30)则表现出说话者对“你”的同情与怜爱，说明“他本来没有必要过分这么累。”

4 结语

通过对所搜集语料的描写与分析可以发现：首先，“看把+NP+X 的”构式具有解读的依赖性、语气程度的极致性、主观评议性和口语性等特点。其次，该构式多为情态补语的省略形式，是程度极致性的一种表现，构式中的 NP 多为施事或受事，且以第二人称居多，NP 的语义类型又受制于 X 的性质，X 为动词时，NP 多为受事，X 是形容词时，NP 多为施事；X 的语义特征因 X 的词性而有所不同。再次，NP 的不同语义类型又使得该构式表现出两种不同的构式意义：“施事不应该对 NP 过分 X”和“NP 没有必要过分 X”。

参考文献

- [1] 北京大学中文系 1995、1957 级班编.现代汉语虚词例释.北京：商务印书馆，1982：592-594.
- [2] 崔希亮.“把”字句的若干句法语义问题.世界汉语教学，1995 年(3)：18-19.
- [3] 黄伯荣、廖序东主编.现代汉语.北京：高等教育出版社，2007：70-71.
- [4] 刘月华等.实用现代汉语语法（增订本）.北京：商务印书馆，2012：605-606.
- [5] 沈家煊.如何处置“处置式”？——论把字句的主观性.中国语文，2002（5）：387-398.
- [6] 沈家煊.认知与汉语语法研究.北京：商务印书馆，2009:1-2.
- [7] 叶蜚声、徐通锵.语言学纲要.北京：北京大学出版社，2010：148-149.
- [8] 张凤龙.看+把+NP+X 的格式研究.上海师范大学 2009 年硕士学位论文：1-2.
- [9] 朱军.汉语构式语法研究.北京：中国社会科学出版社，2010：70-72.